

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**
- **1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Lacca**
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
4CR Vertriebsgesellschaft mbH  
Oberer Sommerfeldweg 2  
94469 Deggendorf  
Tel.: + 49 (0) 48 41-6650-15  
Fax: + 49 (0) 48 41-6650-16  
e-Mail: order@4cr.de
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** +49(0)700 24112112 (CRM)

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può esplodere se riscaldato.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.  
STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



Xi; Irritante

R36: Irritante per gli occhi.



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.

R66-67: L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare dermatite (infiammazione della pelle) tramite l'effetto sgrassante del solvente.

Attenzione! Recipiente sotto pressione.

Ha effetto narcotizzante.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 1)

· **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07

· **Avvertenza Pericolo**

· **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

acetone  
acetato di n-butile

· **Indicazioni di pericolo**

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

· **Consigli di prudenza**

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.

P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.

P251 Recipiente sotto pressione: non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P305+P351+P338 **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P405 Conservare sotto chiave.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

· **Ulteriori dati:**

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· **2.3 Altri pericoli**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

















· **Sostanze pericolose:**

CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49	acetone ☒ Xi R36; ☒ F R11 R66-67 ☒ Flam. Liq. 2, H225; ☒ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-31	butano ☒ F+ R12 ☒ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%

(continua a pagina 3)

**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 2)

CAS: 115-10-6 EINECS: 204-065-8 Reg.nr.: 01-2119472128-37	dimetiletere  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	acetato di n-butile R10-66-67  Flam. Liq. 3, H226;  STOT SE 3, H336	10-≤12,5%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-21194869440-21	propano  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	acetato di 1-metil-2-metossietile R10  Flam. Liq. 3, H226	3-<10%
CAS: 7429-90-5 EINECS: 231-072-3	alluminio in polvere (piroforica)  F R15-17  Pyr. Sol. 1, H250; Water-react. 2, H261	1-<2,5%
CAS: 64742-95-6 Numeri CE: 918-668-5	nafta solvente (petrolio), aromatica leggera  Xn R65;  Xi R37;  N R51/53 R10-66-67  Flam. Liq. 3, H226;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  STOT SE 3, H335-H336	0,3-<1%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

#### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

#### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**  
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.  
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

#### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.

(continua a pagina 4)

**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 3)

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Provvedere ad una sufficiente areazione.  
Non dilavare con acqua o detergenti liquidi.

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.

· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.  
Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

· **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

· **Stoccaggio:**

· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare in ambiente fresco.  
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.

· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Chiudere i recipienti non a tenuta di gas.  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· **Classe di stoccaggio:** 2 B

· **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

· **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

· **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**67-64-1 acetone**

TWA	Valore a breve termine: 1781 mg/m <sup>3</sup> , (750) ppm
	Valore a lungo termine: 1187 mg/m <sup>3</sup> , (500) ppm
A4, IBE	

VL	Valore a lungo termine: 1210 mg/m <sup>3</sup> , 500 ppm
----	--

**106-97-8 butano**

TWA	Valore a lungo termine: 1000 ppm
-----	----------------------------------

**115-10-6 dimetiletere**

VL	Valore a lungo termine: 1920 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ppm
----	---

(continua a pagina 5)

**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 4)

**123-86-4 acetato di n-butile**

TWA Valore a breve termine: 950 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm  
Valore a lungo termine: 713 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

**74-98-6 propano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

**108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile**

VL Valore a breve termine: 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm  
Valore a lungo termine: 275 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm  
Pelle

· **Componenti con valori limite biologici:**

**67-64-1 acetone**

IBE 50 mg/l  
Campioni: urine  
Momento del prelievo: a fine turno  
Indicatore biologico: acetone

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

- Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Non inalare gas/vapori/aerosol.
- Evitare il contatto con gli occhi.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

· **Maschera protettiva:**



Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

· **Guanti protettivi:**

A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

(continua a pagina 6)

**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

#### · 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### · Indicazioni generali

##### · Aspetto:

Forma:

Aerosol

Colore:

In conformità con la denominazione del prodotto

##### · Odore:

Caratteristico

##### · Soglia olfattiva:

Non definito.

##### · valori di pH:

Non definito.

##### · Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione:

Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:

-44 °C

##### · Punto di infiammabilità:

< 0 °C (DIN 53213)

##### · Infiammabilità (solido, gassoso):

Non applicabile.

##### · Temperatura di accensione:

235 °C (DIN 51794)

##### · Temperatura di decomposizione:

Non definito.

##### · Autoaccensione:

Prodotto non autoinfiammabile.

##### · Pericolo di esplosione:

Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.

##### · Limiti di infiammabilità:

Inferiore:

1,2 Vol %

Superiore:

18,6 Vol %

##### · Tensione di vapore a 20 °C:

8300 hPa

##### · Densità a 20 °C:

0,77 g/cm<sup>3</sup> (DIN 53217)

##### · Densità relativa

Non definito.

##### · Densità del vapore

Non definito.

##### · Velocità di evaporazione

Non applicabile.

##### · Solubilità in/Miscibilità con acqua:

Poco e/o non miscibile.

##### · Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):

Non definito.

##### · Viscosità:

Dinamica:

Non definito.

Cinematica:

Non definito.

##### · Tenore del solvente:

VOC (CE)

90,50 %

VOCV (CH)

90,50 %

##### · Contenuto solido:

9,5 %

##### · 9.2 Altre informazioni

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

#### · 10.1 Reattività

#### · 10.2 Stabilità chimica

· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

· **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)



**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 6)

- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Monossido di carbonio

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

#### · 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

##### · Tossicità acuta:

##### · Irritabilità primaria:

· **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.

· **sugli occhi:** Irritante.

· **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

##### · Ulteriori dati tossicologici:

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

Irritante

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### · 12.1 Tossicità

· **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

##### · Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

##### · Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

#### · 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### · 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

· **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

##### · Catalogo europeo dei rifiuti

08 01 11*	pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
14 06 03*	altri solventi e miscele di solventi
15 01 04	imballaggi metallici

##### · Imballaggi non puliti:

· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### · 14.1 Numero ONU

· **ADR, IMDG, IATA**

UN1950

#### · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

· **ADR**

1950 AEROSOL

(continua a pagina 8)



**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 7)

· **IMDG** AEROSOLS  
· **IATA** AEROSOLS, flammable

· **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

· **ADR**



· **Classe** 2 5F Gas  
· **Etichetta** 2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.1  
· **Label** 2.1

· **14.4 Gruppo di imballaggio**

· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

· **14.5 Pericoli per l'ambiente:**

· **Marine pollutant:** No

· **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas

· **Numero Kemler:** -

· **Numero EMS:** F-D,S-U

· **14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non applicabile.

· **Trasporto/ulteriori indicazioni:**

· **ADR**

· **Categoria di trasporto** 2  
· **Codice di restrizione in galleria** D

· **IMDG**

· **Limited quantities (LQ)** 1L

· **UN "Model Regulation":**

UN1950, AEROSOL, 2.1

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

· **15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

· **Disposizioni nazionali:**

· **Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	50-100

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

(continua a pagina 9)



**Denominazione commerciale: 4CR 7430 Felgensilber Spray**

(Segue da pagina 8)

### SEZIONE 16: Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

· **Fraasi rilevanti**

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H226 Liquido e vapori infiammabili.
- H250 Spontaneamente infiammabile all'aria.
- H261 A contatto con l'acqua libera gas infiammabili.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H319 Provoca grave irritazione oculare.
- H335 Può irritare le vie respiratorie.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- R10 Infiammabile.
- R11 Facilmente infiammabile.
- R12 Estremamente infiammabile.
- R15 A contatto con l'acqua libera gas estremamente infiammabili.
- R17 Spontaneamente infiammabile all'aria.
- R36 Irritante per gli occhi.
- R37 Irritante per le vie respiratorie.
- R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· **Abbreviazioni e acronimi:**

- RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
- IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
- ICAO: International Civil Aviation Organisation
- ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
- Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1
- Flam. Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1
- Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas
- Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2
- Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3
- Pyr. Sol. 1: Pyrophoric Solids, Hazard Category 1
- Water-react. 2: Substances and Mixtures which, in contact with water, emit flammable gases, Hazard Category 2
- Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
- STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
- Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
- Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

· **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**